

Minden labirintusnak **négy megoldása** van tehát, aszerint, hogy hány kulcs van az egyes játékosok birtokában:

- Azoknak a játékosoknak, akiknek még **nincs kulcsuk**, az **első számot** kell bemondaniuk.
- Azoknak, akiknek van egy **zöld kulcsuk**, a **második számot**.
- Azoknak, akiknek van egy **zöld meg egy piros kulcsuk**, a harmadik számot.
- Akiknek pedig egy zöld, egy **piros meg egy kék kulcsuk** van, a **negyedik számot** kell bemondaniuk.

Vajon azelőtt, kevesebb kulccsal nem volt a dolog valamicskével gyorsabb...?



A játék vége

Amint valamelyik játékos megszerezte ötödik labirintuskártyáját is, győzött.

Változat

Ha kisebb gyerekek játszanak nagyobbakkal vagy felnőttekkel, meg lehet állapodni az elején abban, hogy a kisebbek végig nem kapnak kulcsot és/ vagy hogy az idősebbek rögtön a zöld kulccsal kezdjenek. Itt is az nyer, aki elsőként szerez meg öt labirintuskártyát.



221240

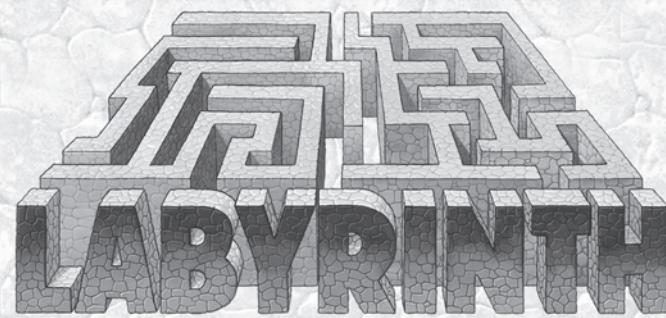
Példa: A fenti labirintus esetében a helyes megoldás azok számára, akiknek még nincs kulcsuk, a „4”; azoknak, akiknek egy zöld kulcsuk van, az „5”; azoknak, akiknek van egy zöld meg egy piros kulcsuk, a „7”; akiknek pedig megvan mindhárom kulcsuk, a „8”.

© 2012

Illusztráció: Joachim Krause
Tervező: Joachim Krause, DE Ravensburger

Ravensburger Verlag GmbH
Postfach 2460
D-88194 Ravensburg
www.ravensburger.com

Ravensburger



CZ

Ravensburger Spiele nr 26 597 8
Rychlá vyhledávací hra pro 2-6 hráčů od 7 let
Autor: Gunter Baars

Obsah

35 karet s labyrintem (s příslušným řešením na rubové straně)

18 klíčů (6 zelených, 6 červených a 6 modrých)

1 krycí karta

(Před první hrou musíte klíče opatrně oddělit od šablony.)

Cíl hry

Hráči se snaží co nejrychleji spočítat v labyrintu dostupné truhly s pokladem a pak zvolat jejich počet. Kdo to udělá správně, obdrží příslušnou kartu s labyrintem. **Vyhrává hráč, který má jako první 5 karet s labyrintem.**



Příprava hry

Všechn 35 karet s labyrintem se promíchá a připraví se na hromádku. Karty jsou otočeny obrázkem labyrintu nahoru. Na hromádku se položí krycí karta a připraví se i **klíče**.

Průběh hry

Začíná **nejstarší hráč**. Vezme hromádku karet s labyrintem a vytáhne **nejspodnější** kartu, kterou položí do středu stolu tak, aby všichni hráči dobré viděli na zobrazený labyrint. (Pozor: Nikdo přitom nesmí vidět řešení na druhé straně karty.)

Rychlá honba za pokladem v labyrintu může začít...

Nyní všichni hráči **současně** pohledem prolétávají chodbami labyrintu a **co nejrychleji** se snaží zjistit, kolik truhel s pokladem je ve změti chodeb labyrintu skutečně dostupných od vchodu.

Ravensburger

Přitom platí:

- **chodbami se může** probíhat libovolně často směrem sem a tam;
- **nikdy** se nesmí procházet **zdmí a přes lebky** (to jsou během celé hry neprekonatelné překážky);
- **zpočátku se nesmí projít třemi tajnými dveřmi** (znázorněny zámky různých barev). V pozdějším průběhu hry pak hráči dveřmi smí projít, pokud mají ten správný klíč (viz dále).

Pokud si některý z hráčů myslí, že už s jistotou ví, kolik truhel s pokladem je ve všech chodbách dostupných, pak rychle položí ruku na kartu, **nahlas zvolá číslo** (např. „pět“) a ukončí tím prozatím honbu za pokladem. Nyní si ověří, zda má pravdu a to tak, že si vezme kartu k sobě tak, aby to ostatní nevěděli a podívá se na druhou stranu na řešení. Dokud hráč nemá žádný klíč, platí pro něj první číslo shora.

- **Pokud má hráč pravdu**, ukáže svým spoluhráčům pro kontrolu rubovou stranu a kartu s labryntem si jako zisk položí před sebe.
- **Pokud ale pravdu nemá**, tzn. že číslo, které řekl, je nižší nebo vyšší než skutečný výsledek, pak položí kartu opět obrázkem labryntu nahoru, zpět do středu stolu, **aniž by cokoliv řekl**. V žádném případě nesmí řešení prozradit!

Ostatní hráči nyní dále hledají správné řešení. „Chybující hráč“ už se ted' samozřejmě nezúčastní. A další hráč zvolá číslo...

Hledání pokračuje tak dlouho, dokud některý z hráčů nezvolá správné řešení, nebo dokud ve hře nezůstane jen jeden hráč. Tento hráč pak obdrží kartu.

Pokračuje se další honbou za pokladem. Nyní už zase mohou hrát *všichni*. Vítěz poslední karty s labryntem bere hromádku, vytáhne nejspodnější kartu a položí ji do středu stolu.

A už se naplno rozjízdí další honba za pokladem...



Klíče

Od určitého počtu získaných karet s labryntem dostávají hráči jako odměnu klíče.

- Když hráč vyhraje **svou 2. kartu**, získává **zelený** klíč.
- Když vyhraje **svou 3. kartu**, získává ještě **červený** klíč.
- Když vyhraje **svou 4. kartu**, získává ještě **i modrý** klíč.
- Když vyhraje **svou 5. kartu**, hra končí a tento hráč **vyhrává**.

Jsou ale klíče opravdovou „odměnou“ – není to přece jen spíše další výzva? Vždy, když některý hráč získá klíč, tak od té chvíle musí počítat i truhly s pokladem, které jsou dostupné dveřmi stejně barvy. Ty musí přišťast ke svému řešení, než ho zvolá.

Eközben a következők vannak érvényben:

- **A járatokban** akárhányszor lehet oda-vissza haladni.
- **Sohasem lehet falakon és halálfejeken** átkelni (ezek tehát az egész játék folyamán leküzdhetetlen akadályt jelentenek).
- **Kezdetben a három titkos ajtón nem lehet** átjutni (ezeket a színes zárák jelentik). A játék későbbi szakaszában azonban majd átmehetnek rajtuk azok a játékosok, akiknek megvan a beleillő kulcsuk (lásd később).

Ha valamelyik játékos biztosnak érzi magát abban, hogy hány kincsesládához lehet eljutni a járatokban, gyorsan ráčsap a kártyára, **hangosan bemondja a számot** (pl.: „Öt“), s ezzel egyelőre véget vet az éppen folyó kincsvadászatnak. Most azután ellenőri, jól számolt-e, mégpedig úgy, hogy magához veszi a labrintuskártyát és – úgy, hogy a többiek ne lássák – megnézi a hátoldalán a megoldást. Ha a játékosnak még egyetlen kulcsa sincs, akkor órá a legfelső szám vonatkozik.

- **Ha jó számot mondott be**, bizonyítékul megmutatja a többieknek a kártya hátoldalát, azután a kártyát maga elé teszi nyereményképpen.
- **Ha tévedett**, azaz az általa bemondott szám kisebb vagy nagyobb a helyes eredménynél, akkor a kártyát – ismét labrintus-oldalával fölfelé – **egyetlen szó nélkül** visszateszi az asztal közepére. Tehát semmiképp sem árulhatja el a megoldást!

A többiek most tovább keresik a

helyes megoldást. Magától értetődik, hogy az, aki az imént tévedett, ez alkalommal nem tart velük. És márás felhangzik az újabb szám...

A keresés addig folytatódik, amíg valaki be nem kiáltja a jó megoldást, vagy amíg csak egy játékos maradt a játékban. Övé lesz a kártya.

Ezután következik az újabb kincsvadászat. Megint játszhat mindenki. Az előző labrintuskártya elnyerője fölemeli a kártyarakást, kihúzza a legalós kártyát és odateszi az asztal közepére.

S már folyik is javában az újabb versengés...



A kulcsok

Bizonyos számú labrintuskártya elnyerése után jutalomképpen kulcsokat kapnak a játékosok.

- Ha egy játékos elnyerte **2. kártyáját**, megkapja a **zöld** kulcsot.
- Ha elnyerte **3. kártyáját**, megkapja még a **piros** kulcsot is.
- Ha elnyerte **4. kártyáját**, megkapja még a **kék** kulcsot is.
- Ha az **5. kártyát** is elnyerte, véget ér a játék, és ő lett a **győztes**.

De a kulcsok valójában „jutalmat“ jelentenek vagy inkább kihívást? Hiszen valahányszor újabb kulcsot kap egy játékos, attól fogva mindannyiszor azokat a kincsesládákat is hozzá kell számolnia a többihez, amelyeket a kulccsal azonos színű ajtón keresztül tud elérni.



LABYRINTH

Ravensburger Spiele nr 26 597 8
Gyors keresőjáték 2 – 6 játékos számára 7 éves kortól
Szerző: Gunter Baars

A doboz tartalma

35 labirintuskártya
(háttoldalukon a megoldással)

18 kulcs (6 zöld, 6 piros és 6 kék)

1 fedőkártya

(Az első játék előtt a kulcsokat óvatosan ki kell nyomnodni a kartontáblából)

A játék célja

A játékosok megpróbálják a lehető leggyorsabban megszámolni a labirintusban elérhető kincsesládákat, azután beküldják a kapott számot. Aki helyes összeget mondott, elnyeri az adott labirintuskártyát. **Akinek elsőként sikerül 5 labirintuskártyát szereznie, az győz.**



A játék előkészítése

Mind a 35 labirintuskártyát összekeverjük és egy rakásban odakészítjük labirintust ábrázoló oldalával fölfelé. A fedőkártya a kártyarakás tetejére kerül. **A kulcsokat** színtén kikészítjük.

A játék menete

A legidősebb játékos kezd. Fogja a kártyarakást, kihúzza a **legálisó** labirintuskártyát és úgy teszi az asztal közepére, hogy minden játékos egyformán jól lássa a rajta lévő labirintust.

(Figyelem: E közben senki se pillanthatja meg a kártya háttoldalán lévő megoldást.)

Kezdődhet a száguldó kincsvadászat keresztül-kasul a labrintuson...

A játékosok pillantása **egyszerre** siklik végig a labrintus járatain, és megpróbálnak a **lehető leggyorsabban** rájönni, hogy a bejárttól indulva hánny kincsesládához is lehet voltaképpen eljutni a járatok sokaságában.

Pro každý labyrint jsou tedy **čtyři řešení**, podle toho, kolik klíčů již dotyčný hráč vlastní:

- každý hráč, který ještě **nemá žádný klíč**, musí zvolat **první číslo**
- každý hráč se **zeleným klíčem** zvolá **druhé číslo**
- každý hráč se **zeleným a červeným klíčem** zvolá třetí číslo
- každý hráč se **zeleným, červeným a modrým klíčem** musí zvolat **čtvrté číslo**. Pokud ho nepředběhne některý rychlejší hráč, který má klíčů méně...?

Konec hry

Vyhrává hráč, který získá svou páťou kartu s labyrintem.

Varianta

Pokud spolu hrají mladší děti se staršími dětmi, či dospělymi, mohou se na začátku hry dohodnout, že mladší hráči nebudou dostávat žádné klíče anebo starší hráči musí začít již se zeleným klíčem. I v tomto případě vyhrává ten, kdo jako první získá pět karet s labyrintem.



Příklad: Pro labyrint na obrázku by bylo správné řešení pro všechny hráče, kteří nemají žádný klíč „4“; pro hráče se zeleným klíčem „5“, pro hráče se zeleným a červeným klíčem „7“ a pro hráče se všemi třemi klíči „8“.

© 2012 Ravensburger Spieleverlag

Ilustrace: Joachim Krause
Design: Joachim Krause, DE Ravensburger



LABYRINTH

Ravensburger® Spiele Nr. 26 597 8
Rýchla hra s hľaním pokladov pre 2–6 hráčov od 7 rokov
Autor: Gunter Baars

Obsah

- 35 kariet s labyrintmi (so zodpovedajúcim riešením na zadnej strane)
- 18 klúčov (po 6 v zelenej, červenej a modrej farbe)
- 1 krycia karta (Pred prvou hrou obozretne vyberte jednotlivé klúče z perforovaného kartónu.)

Ciel' hry

Hráči sa pokúšajú, podľa možnosti čo najrýchlejšie, spočítať všetky truhlice s pokladom, ktoré je možné v labyrinte získať a vykriknúť ich počet. Ten, komu sa to podarí, získa kartu s labyrintom. **Vítazom je hráč, ktorý ako prvý získa 5 kariet s labyrintmi.**



Príprava hry

Všetkých 35 kariet s labyrintmi dobre zamiešajte a usporiadajte do kôpky tak, aby strany s labyrintmi ležali smerom hore. Na vrch kôpky položte kryciu kartu. Taktiež pripravte **klúče**.

Priebeh hry

Najstarší hráč začína. Uchopí kôpku s kartami labyrintov, vytiahne **najspodnejšiu** kartu a položí ju do stredu stola tak, aby všetci hráči rovnako dobre videli na vyobrazený labyrint. (Pozor: pritom nesmie nikto zbadať riešenie na spodnej strane karty.)

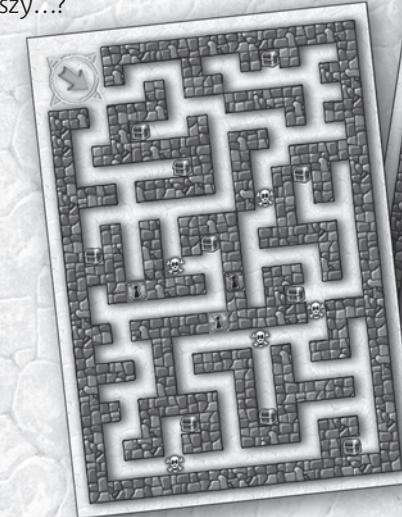
Rýchla honba labyrintom za pokladmi môže začať ...

Teraz všetci hráči **súčasne** brázdia pohľadom cez chodby labyrintu a snažia sa zistíť, **ako najrýchlejšie sa to len dá**, kol'ko z truhlic s pokladom je skutočne možné získať od vchodu do labyrintu v množstve jeho chodbičiek.

Dla každego labyrintu obowiązują viēc **cztery rozwiązania**, w zależności od tego ile kluczy posiadają poszczególni gracze:

- gracz, który **nie ma jeszcze żadnego klucza**, musi oznajmić **pierwszą liczbę**
- gracz, który ma **zielony klucz, drugą**
- gracz, który ma **zielony i czerwony klucz, trzecią**
- gracz, który ma **zielony, czerwony i niebieski klucz, czwartą liczbę**.

Czy do tego czasu któryś z graczy z mniejszą ilością kluczy nie był szybszy...?



Przykład: W przedstawionym powyżej labiryncie, prawidłowym rozwiązaniem dla graczy, którzy nie posiadają jeszcze żadnego klucza, byłoby „4”; dla graczy z zielonym kluczem „5”; dla graczy z zielonym i czerwonym kluczem „7”, a dla tych z wszystkimi trzema kluczami „8”.

© 2012 Ravensburger Spieleverlag
Illustration: Joachim Krause
Design: Joachim Krause, DE Ravensburger

Zakończenie gry

Jeżeli któryś z graczy zdobył piątą kartę labiryntową. Gra dobiera końca.

Warianty gry

Jeżeli młodsze dzieci grają ze starszymi lub dorosłymi, można na początku gry ustalić, że młodsi nie otrzymują w ogóle kluczy. Starsi wówczas, grę muszą rozpocząć z kluczem zielonym. Także tutaj wygrywa ten, kto jako pierwszy zdobył pięć kart labiryntowych.

Ostrzeżenie! Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat, ze względu na obecność małych elementów, które stwarzają ryzyko połknienia lub zadławienia. Prosimy zachować opakowanie i instrukcję, ze względu na zawarte informacje lub ewentualną reklamację. Prosimy usunąć opakowanie przed udostępnieniem zabawki dziecku. Wyprodukowano w Republice Czeskiej

Obowiązują przy tym następujące reguły:

- **W korytarzach** można biegać dowolną ilość razy tam i z powrotem.
- **Nie wolno przechodzić przez ściany i trupie główki** (stanowią one podczas całej gry przeszkody nie do pokonania).
- **Na początku nie wolno przechodzić przez troje tajemnych drzwi** (przedstawione w postaci różnokolorowych zamków). Podczas gry gracze mogą przebiegać przez drzwi, jeżeli posiadają pasujący klucz (patrz dalej).

Jeżeli gracz jest pewien, ile skrzyni ze skarbami można zdobyć we wszystkich dostępnych korytarzach, szybko przybija ręką kartę labiryntową, **oznajmia głośno ilość skrzyni** (np.: „pięć”) i kończy tym bieżące polowanie na skarby. Następnie sprawdza, czy miał rację, bierze do ręki kartę labiryntową i w tajemnicy przed innymi uczestnikami, sprawdza rozwiązywanie na odwrocie karty. Dopóki gracz nie zdobędzie żadnego klucza, obowiązuje go górną liczbą.

- **Jeżeli gracz miał rację**, pokazuje współgraczom do kontroli odwrotną stronę karty labiryntowej i zabiera ją jako wygraną.
- **Jeżeli gracz się mylił**, tzn. jeżeli liczba, którą podał była niższa lub wyższa niż prawidłowy wynik, **bez słowa** kładzie z powrotem na środku stołu kartę z widocznym labiryntem. Nie wolno mu w żadnym wypadku zdradzić prawidłowego rozwiązywania!

Pozostali gracze poszukują dalej prawidłowego rozwiązywania. Gracz,

który podał nieprawidłową liczbę, nie bierze już oczywiście udziału w danej rozgrywce. I znowu inny z graczy oznajmia domniemaną liczbę...

Poszukiwanie trwa tak długo, aż któryś z graczy poda prawidłowe rozwiązywanie lub w rozgrywce pozostanie tylko jeden gracz. Ten gracz otrzymuje kartę labiryntową.

Następnie rozpoczyna się kolejne polowanie. Biorą w nim udział ponownie wszyscy gracze. Zdobywca poprzedniej karty bierze stos do ręki, wyciąga z niego spodnią kartę i kładzie ją na środku stołu.

I znowu trwa kolejne polowanie na skarby...



Klucze

Przy pewnej ilości wygranych kart labiryntowych, gracze otrzymują klucz w nagrodę.

- Jeżeli gracz wygrywa **drugą kartę**, otrzymuje **zielony** klucz.
- Jeżeli wygrywa **trzecią kartę**, otrzymuje dodatkowo **czerwony** klucz.
- Jeżeli wygrywa **czwartą kartę**, otrzymuje dodatkowo **niebieski** klucz.
- Jeżeli wygrywa **piątą kartę, zwycięża** i gra dobiera końca.

Ale czy klucze są rzeczywiście „nagrodą” - czy raczej kolejnym wyzwaniem? Bo zawsze, gdy gracz otrzymuje klucz, musi do skrzyni ze skarbami doliczać także te skrzynie, które dostępne są za drzwiami w kolorze klucza. Wówczas gracz może obwieścić wynik.

Pritom platí:

- **chodbami** smiete prebehnúť hore – dole ľuboľovhe často;
- **nikdy** nesmiete prejsť **cez múry a lebky** (tieto predstavujú počas celého priebehu hry neprekonatelné prekážky);
- **spočiatku nemôžete** prechádzat' **cez tri tajomné brány** (zobrazené rôznofarebnými zámkkami). V ďalšom priebehu hry však hráči môžu týmito bránami prejsť, pokiaľ majú zodpovedajúce klúče (vid' ďalej).

Ak si je niektorý z hráčov istý, že už vie, kol'ko truhlic s pokladom sa dá získať vo všetkých dostupných chodbách labiryntu, rýchlo položí ruku na kartu, **nahlas povie číslo** (napr. „päť“) a predbežne tým ukončí prebiehajúcu honbu za pokladom. Následne preverí, či mal pravdu: kartu s labiryntom si zoberie a pozrie správne riešenie na jej spodnej strane tak, aby ostatní hráči riešenie nevideli. Pokiaľ hráč ešte nemá žiadny klúč, platí pre neho hore uvedený počet.

- **Ak mal hráč pravdu**, ukáže spoluhráčom pre kontrolu zadnú stranu karty s labiryntom a potom ju položí pred seba ako výhru.
- **Ak ale nemal pravdu**, tzn. číslo, ktoré povedal, je bud' nižšie, alebo vyššie ako správny výsledok, položí kartu – opäť stranou s labiryntom smerom hore – naspäť do stredu stola **bez toho, aby niečo povedal**. Čiže v žiadnom prípade nesmie prezraditi riešenie!

Hľadanie takto pokračuje ďalej, až pokým niektorý z hráčov nepovie správne riešenie, alebo pokým neostane v hre už iba jeden hráč. Ten potom dostane kartu.

Následne sa pokračuje ďalšou honbou za pokladom. Opäť hrajú všetci hráči. Držiteľ poslednej karty s labiryntom uchopí kôpku, vytiahne najspodnejšiu kartu a položí ju do stredu stola.

A už je rozbehnutá ďalšia honba za pokladom v plnom prúde ...



Klúče

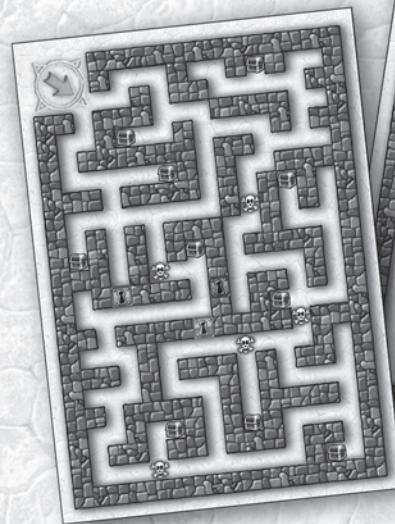
Po výhre určitého počtu kariet s labiryntmi dostávajú hráči ako odmenu klúče.

- Ak hráč získá **svoju 2. kartu**, dostane **zelený** klúč.
- Ak získá **svoju 3. kartu**, dostane ešte aj **červený** klúč.
- Ak získá svoju **4. kartu**, dostane ešte aj **modrý** klúč.
- Ak získá svoju **5. kartu**, hra končí a hráč sa stáva **vítazom**.

Avšak: sú klúče skutočne „odmenou“ – alebo skôr iba ďalšou výzvou? Pretože vždy, keď hráč získá klúč, musí od tohto okamihu pripočítať (skôr, ako nahlas povie svoje riešenie) k ostatným truhliciam s pokladom i tie, ktoré sa dajú získať za bránou rovnakej farby.

Pre každý labyrint existujú preto **štyri riešenia**, vždy podľa toho, kolko klúčov hráč má:

- každý hráč, ktorý ešte **nemá žiadny klúč**, musí zahľásiť prvé číslo
- každý hráč so **zeleným klúčom, druhé číslo**
- každý hráč so **zeleným a červeným klúčom, tretie číslo**
- každý hráč so **zeleným, červeným a modrým klúčom**, musí zahľásiť **štvrte číslo**.



Koniec hry

Hráč, ktorý získa piatu kartu s labyrintom, je víťaz.

Variant

Ak hrajú mladšie deti spolu so staršími deťmi alebo dospelými, môže sa na začiatku dohodnúť, že mladší hráči počas celej hry nedostanú žiadne klúče a/alebo musia starší začínať už so zeleným klúčom. Aj v týchto prípadoch vyhráva hráč, ktorý ako prvý získa 5 kariet s labyrintmi.

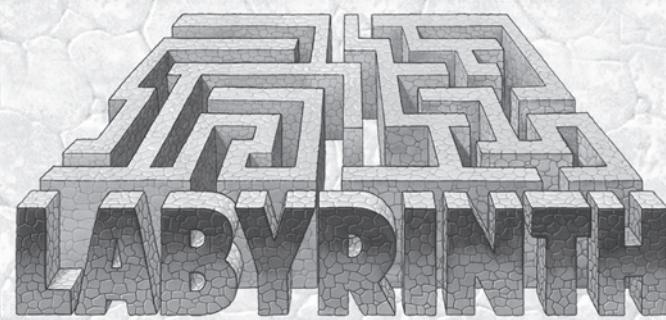


© 2012 Ravensburger Spieleverlag

Ilustrácie: Joachim Krause

Dizajn: Joachim Krause, DE Ravensburger

Príklad: Pri vyobrazenom labyrinte bolo správnym riešením pre všetkých hráčov, ktorí ešte nevlastnia žiadny klúč, číslo „4“; pre hráčov so zeleným klúčom „5“, pre hráčov so zeleným a červeným klúčom „7“ a pre hráčov so všetkými tromi klúčmi číslo „8“.



PL

Gra Ravensburger nr 26 597 8
Szybka gra w szukanie dla 2 - 6 graczy od lat 7
Autor: Gunter Baars

Zawartość

35 kart labiryntowych
(z rozwiązaniami na odwrocie)

18 kluczy (po 6 zielonych, czerwonych i niebieskich)

1 karta kryjąca

(Przed pierwszą rozgrywką należy ostrożnie wyciągnąć z planszy wyłoczone klucze.)

Cel gry

Gracze próbują możliwie szybko policzyć dostępne w labiryncie skrzynie ze skarbami i na głos podać ich ilość. Jeżeli ktoś podał prawidłową ilość skarbów, otrzymuje aktualną kartę labiryntową. **Wygrywa ten, kto jako pierwszy zdobędzie 5 kart labiryntowych.**



Przygotowanie do gry

Wszystkie 35 kart labiryntowych mieszamy i układamy labiryntem do góry w jednym stosie. Następnie na samą góre stosu kładziemy kartę kryjącą. Obok kładziemy również **klucze**.

Przebieg gry

Najstarszy gracz zaczyna. Bierze stos z kartami labiryntowymi, wyciąga kartę znajdująca się na samym **spodzie** i kładzie ją na środku stołu, tak żeby wszyscy gracze równie dobrze mogli przyglądać się przedstawionemu na obrazku labiryntowi.

Szybkie polowanie na skarby w labiryncie może się rozpoczęć...

Wszyscy gracze **równocześnie** pędzą wzrokiem przez korytarze labiryntu i próbują **jak najszybciej** wykryć, ile skrzyni ze skarbami jest faktycznie osiągalnych w licznych korytarzach, zaczynając od wejścia do labiryntu.